κώδιξ, μὲ τὸν ὁποῖο συνεννοεῖτο τηλεγραφικῶς μὲ τὸ Βερολῖνο, εἶχε πέσει στὰ χέρια τῶν Ἄγγλων. Τηλεγράφησε λοιπόν, ἀμέσως τότε στὸ Βερολῖνο συμβουλεύοντας ν' ἀλλάξουν κώδικα. Πρὸς μεγάλη του ὅμως ἔκπληξι οἱ προϊστάμενοί του ἀπ' τὸ Βερολῖνο ἐξακολουθοῦσανε νὰ τοῦ τηλεγραφοῦν μὲ τὸν ἴδιο κώδικα. Τὸν καθησύχαζαν μάλιστα βεβαιώνοντάς τον ὅτι οἱ Ἄγγλοι δὲν εἶχαν ἀνακαλύψει τὸν κώδικά του.

Μὰ ὁ Ρίντελεν ἔβλεπε ὅτι δὲν ἦταν καθόλου ἀσφαλής. Γιατὶ ἐνῶ φόρτωνε ἐκκρηκτικὰ μηχανήματα σὲ πλοῖα τῆς Ἀντάντ, τὰ πλοῖα αὐτὰ ἔφταναν ὅλα στὴν Εὐρώπη, χωρὶς ν' ἀνατιναχθοῦν στὸν ἀέρα, κατὰ τὸ ταξεῖδι τους. Ἄρα ὁ κῶδιξ του εἶχε κλαπεῖ ἀπ' τοὺς Ἄγγλους ἀντικατασκόπους.

Ἔτσι, ὁ φὸν Ρίντελεν βλέποντας ὅτι οἱ προϊστάμενοί του δὲν ἐννοοῦσαν ν' ἀλλάξουν κώδικα κι' ὅτι δὲν κατώρθωνε νὰ βουλιάξη ἄλλα πλοῖα τῶν συμμάχων, κι' ἐπειδή, ἐξ ἄλλου, εἶχε ἀρχίσει νὰ μὴν τὰ πηγαίνη καλὰ μὲ τὸν φὸν Πάτεν—τὸν σημερινὸ ἀντικαγκελάριο—ποὺ ἦταν ναυτικὸς ἀκόλουθος καὶ γενικὸς ἀρχηγὸς τῆς Γερμανικῆς κατασκοπείας στὶς Ἡνωμένες Πολιτεῖες, ἀποφάσισε νὰ πάη στὴ Γερμανία.

Ἐφοδιασμένος λοιπὸν μ' ἕνα ψεύτικο διαβατήριο ποὺ τὸν παρουσίαζε ὡς κύριον Γκασσέ, Ἐλβετὸν ὑπήκοον, ἔφυγε γιὰ τὴν Ἀγγλία, σκοπεύοντας νὰ περάση ἀπὸ ἐκεῖ στὴν Ὁλλανδία. Μὰ ὅταν ἔφτασε στὴν Ἀγγλία, θέλησε νὰ κάνη καὶ λίγη κατασκοπεία στοὺς Ἀγγλικοὺς ναυστάθμους, γιὰ νὰ πάη στὴ Γερμανία φέροντας μαζύ του καμμία σπουδαία κατασκοπικὴ εἴδηση.

Καὶ τὴν εἴδησι ποὺ ζητοῦσε τὴν βρῆκε. Σ' ἕνα μεγάλο ἀγγλικὸ ναυπηγεῖο ειδε νὰ κατασκευάζωνται τρια ψεύτικα πολεμικά, ἀπὸ ξῦλο, σὲ ὄγκο καὶ σχῆμα ντρέντνωντ. Κατάλαβε τότε ἀμέσως τὸ κόλπο τῶν Ἄγγλων.

Οἱ Ἄγγλοι ἤθελαν ν' ἀποτραβήξουν ἀπὸ κάποιο μέρος, ἴσως ἀπ' τὴ Μεσόγειο ἢ ἀπ' τὴ Μάγχη, δυὸ τρία ντρέντνωντ, γιὰ νὰ τὰ στείλουν σ' ἄλλη περιφέρεια. Ἀλλὰ δὲν ἤθελαν νὰ ἀντιληφθοῦν αὐτὸ οἱ ἐχθροί τους καὶ ἐπρόκειτο νὰ ἀντικαταστήσουν μὲ ψεύτικα, μὲ ξύλινα πολεμικὰ τὰ τρία ντρέντνωντ.

Χαρούμενος γιὰ τὴν ἀνακάλυψί του αὐτὴ ὁ φὸν Ρίντελεν, περίμενε νὰ βρῆ κανένα ὀυδέτερο πλοῖο γιὰ νὰ φύγη γιὰ τὴν Ὁλλανδία, ὅταν ξαφνικὰ κατάλαβε ὅτι τὸν παρακολουθοῦσαν Ἄγγλοι κατάσκοποι. Γιὰ ν' ἀποφύγη τὸν κίνδυνο τότε ξανάφυγε γιὰ τὴν Ἀμερική. Ἀλλὰ κι' ἐκεῖ ἀνακαλύψανε τὰ ἴχνη του οἱ Ἄγγλοι κατάσκοποι καὶ τὸν κατάγγειλαν στὶς Ἀμερικανικὲς Ἀρχές. Ἡ Ἀμερικὴ εἶχε κηρύξει τότε τὸν πόλεμο ἐναντίον τῆς Γερμανίας. Κι' ὁ φὸν Ρίντελεν συνελήφθη καὶ καταδικάσθηκε σὲ 14 ἐτῶν καταναγκαστικὰ ἔργα. Μόλις δὲ πρὸ ὀλίγων μηνῶν τελείωσε τὴν ποινή του, καί, γυρίζοντας στὴ Γερμανία, ἐξέδωκε τὸ πολύκροτο βιβλίο του.

ΑΠ' ΑΝΑΤΟΛΟΥΣ

ΤΑ ΡΗΓΑ ΤΟΥ ΚΟΡΑΝΙΟΥ

—Ζητᾶτε καταφύγιο στὴν ὑπομονὴ καὶ στὴν προσευχή. Ὁ θεὸς κάνει συντροφιὰ μ' ἐκείνους ποὺ ὑπομένουν.

—Μὴ λέτε ὅτι ὅσοι σκοτώθηκαν στὸν πόλεμο χαθῆκαν στὸν πόλεμο. Ὄχι.. Ζοῦν, ἀλλὰ ἐμεῖς δὲν τοὺς βλέπουμε.

—Ἕνας καλὸς λόγος καὶ ἡ λήθη τῆς προσβολῆς, εἶνε πράγματα πολὺ ἀνώτερα ἀπὸ τὴν ἐλεημοσύνη ποὺ γίνεται μὲ κακὸν τρόπο.

—Ἐκεῖνος ποὺ κάνει γενναιοδωρίες μόνο καὶ μόνο γιὰ νὰ ἐπιδεικνύεται μοιάζει μὲ βραχώδη λόφο σκεπασμένον μὲ λίγο χῶμα, ποὺ ἡ μπόρα τὸ συνεπαίρνει εὔκολα.

—Ἐκεῖνοι, ποὺ ξοδεύουν τὰ πλούτη τους γιὰ νὰ εὐχαριστήσουν τὸ θεὸ καὶ νὰ ἁγιάσουν τὴν ψυχή τους, μοιάζουν, μὲ κῆπο, φυτεμμένον σὲ γόνιμο ἔδαφος, ποὺ τὸν ποτίζει ἡ γλυκειὰ βροχὴ κι' ἀποδίδει δεκαπλάσιους καρπούς.

—Μὴ θλίβεστε γιὰ τὴ στέρησι ἑνὸς ἀγαθοῦ καὶ μὴ χαίρεστε ὑπερβολικὰ γιὰ τὴν ἀπόκτησι ἑνὸς ἄλλου. Ὁ θεὸς ἀποστρέφεται τοὺς κενοδόξους καὶ ἀλαζόνας.

—Ὦ, πιστοί, μὴ παντρεύεστε γυναῖκα, ποὺ παντρεύτηκε προτήτερα ὁ πατέρας σας. Τὸ πρᾶγμα αὐτὸ εἶνε αἰσχρότης καὶ βδελυγμία.

—Σᾶς ἀπαγορεύεται νὰ παίρνετε γιὰ σύζυγό σας τὴ μητέρα σας, τὴ θυγατέρα σας, τὶς ἀδελφές σας, τὶς θεῖες σας, τὶς ἀνεψιές σας, τὶς βάγιες, ποὺ σᾶς βύζαξαν, τὶς ὁμογάλακτες ἀδελφές σας, τὶς πεθερές σας καὶ τὶς ψυχοκόρες σας.

—Οἱ ἄνδρες εἶνε ἀνώτεροι ἀπὸ τὶς γυναῖκες. Ὁ θεὸς τοὺς ὕψωσε ἀπάνω ἀπὸ ἐκεῖνες.

—Μὴ μεταχειρίζεστε τὶς γυναῖκες σας μὲ τραχύτητα καὶ μὴν τὶς παραμελῆτε, ἂν εἴσθε γενναιόψυχοι κι' ἂν φοβᾶστε τὸν πολυεύσπλαχνο θεό.

ΣΚΕΨΕΙΣ, ΓΝΩΜΕΣ, ΑΞΙΩΜΑΤΑ

ΓΙΑ ΤΗ ΓΥΝΑΙΚΑ ΚΑΙ ΤΟΝ ΕΡΩΤΑ

—Τὰ δάκρυα τῆς ὥμορφης γυναίκας μοιάζουν μὲ ἀνοιξιάτικη βροχή, ποὺ ὠμορφαίνει πιὸ πολὺ τὴ φύσι.

—Ἡ γυναῖκες μοιάζουν μὲ τὰ μέταλλα. Ἂν δὲν τὰ χτυπήσης δὲν μπορεῖς νὰ καταλάβης τί εἶδους εἶνε καὶ ἂν εἶνε γνήσια.

—Μόνον ἡ γυναῖκα ἔχει τὴν ἱκανότητα νὰ μιλάη σ' ἕναν καὶ νὰ φαίνεται ὅτι ἀπευθύνεται σὲ πολλούς.

—Ἀγάπη θὰ πῆ νὰ χαίρεσαι γιὰ τὴν εὐδαιμονία τοῦ ἄλλου, κάνοντάς την καὶ δική σου εὐδαιμονία.

Ὀβίδιος

—Ἀλλοίμονο σὲ σᾶς, δυστυχισμένες γυναῖκες! Θὰ εἴχατε πάντοτε ἀνοήτους ἐραστάς, ἂν δὲν ἐρωτευόντουσαν καὶ οἱ σοφοί.

Ζήνων.

—Ἡ κηλῖδες καταστρέφουν τοὺς ἰριδισμοὺς τοῦ διαμαντιοῦ. Τὸ ἴδιο συμβαίνει καὶ μὲ τὰ κορίτσια: ἡ παραμικρὴ κηλίδα, καταστρέφει τὴ γοητεία τους.

Κινέζικη παροιμία.

—Ὅποιος μελετάει τὸ θεὸ εἶνε εὐτυχισμένος. Ὅποιος μελετάει τὸ διάβολο, ἀπελπισμένος, κι' ὅποιος φωνάζει «ὦχ» ἀλλοίμονό μου εἶνε ἐρωτευμένος.

Τοσκανικὴ παροιμία.

—Ὁ «σύζυγος»! Μόνον αὐτὸς ἔχει ἕνα γιατρικό, ποὺ θεραπεύει ὅλες τὶς ἀρρώστειες τῶν κοριτσῶν.

Μολιέρος.

—Ὅταν ἐπικρατήση ὁ ἔρως, ἡ ντροπὴ στραβώνεται.

Β. Οὺγκώ.

—Ὁ ψεύτης μιᾶς ὥραίας γυναικὸς φτάνει μακρύτερα κι' ἀπὸ τὸ δυνατώτερο σάλπισμα τοῦ καθήκοντος.

—Ἡ γλῶσσα τῆς γυναίκας μοιάζει μὲ... ψαλίδι ποὺ ἡ μεγάλη χρῆσις δὲν τὸ ἀφίνει νὰ σκουριάση.

—Ἡ προθυμία, μὲ τὴν ὁποία κάνουν τὶς θυσίες τους ἡ γυναῖκες, κατὰ τὸν πρῶτο τους ἔρωτα, δείχνει ὅτι ἀγνοοῦν τὴν ἀξία τῶν θυσιῶν αὐτῶν.

Βολταίρος

—Φοβερὴ εἶνε ἡ ἐφευρετικότης καὶ ἡ δολιότης τῶν γυναικῶν!

Εὐριπίδης.

—Αὐλὴ χωρὶς γυναῖκες, εἶνε χρόνος χωρὶς ἄνοιξι καὶ ἄνοιξι χωρὶς τριαντάφυλλα.

Φραγκίσκος ὁ Α'

—Ὁ θεὸς ἄρχισε νὰ φτιάνη τὴ γυναῖκα, ἀλλὰ ὁ διάβολος τὴν ἀποτελείωσε.

Μπαλζάκ.

—Ἡ γυναῖκα στὰ χείλη ἔχει μέλι καὶ στὴν καρδιὰ φαρμάκι. Γι' αὐτὸ τὰ χείλη της πρέπει νὰ φιλοῦνται καὶ τὰ στήθη της νὰ θωπεύωνται.

Ἰνδικὴ παροιμία.

—Ἡ γυναῖκα εἶνε ἄστατη, σὰν τὸν ἀέρα καὶ ἐλαφρὴ σὰν τὴν ὀμίχλη.

Οὐάλτερ Σκώτ.

—Στὸν πόλεμο τοῦ ἔρωτος, ἡ φυγὴ εἶνε ἡ νίκη.

Πετράρχης.

— Γυναῖκα, ποὺ ἀγαπᾶ τὴν πεθερά της, ἀσφαλῶς θὰ λατρεύη καὶ τὸ σύζυγό της.

Κινέζικη παροιμία.

— Παλληκαριὰ τῶν θηλυκῶν εἶνε ἡ ντροπή.

Γαλλικὴ παροιμία.

—Γυναῖκα ποὺ ξοδεύεται σὲ φτερωσίδια γιὰ τὸ πρόσωπό της νᾶστε βέβαιοι ὅτι θέλει νὰ τὸ μεταπωλήση.

Γαλλικὴ παροιμία.

—Ἡ γυναῖκες ἔχουν δίκηο ὅταν προσπαθοῦν νὰ φαίνωνται ὡραῖες, ἀφοῦ ἡ καλλονὴ εἶνε τὸ μόνον προσόν, ποὺ οἱ ἄντρες δὲν διαμφισβητοῦν.

Λαμαρτίνος

—Μακάρια ζωὴ περνᾶς ὅταν δὲν τρέφεις γυναῖκα.

Θεόφραστος.

— Πόσο ἄστατος εἶνε ἡ γυναικεία φύσις:

Εὐριπίδης.

—Ἡ γυναῖκες δὲν εἶνε φτειαγμένες γιὰ νὰ φεύγουν. Ὅταν τρέχουν σημαίνει ὅτι πολὺ γρήγορα θᾶ... συλληφθοῦν.

Ρουσσὼ

—Ἡ γυναῖκες μοιάζουν μὲ τὴ σκιά, ποὺ ἔρχεται ἀπὸ πίσω μας. Γῖς ἀκολουθοῦμε καὶ μᾶς φεύγουν, φεύγουμε καὶ μᾶς ἀκολουθοῦν.

Ἀλφρ. Μυσσὲ

— Εἶνε μεγάλο πρᾶγμα τὸ ν' ἀγαπέται κανείς, ἀλλὰ ἀκόμα πιὸ μεγάλο τὸ ν' ἀγαπᾶ. Τὸ μεγάλο πάθος κάνει τὴν καρδιὰ ἡρωϊκή.

Β. Οὺγκώ.

—Τὸ τελευταῖο τραγοῦδι τῆς ζωῆς πρὸς τὸν ἔρωτα εἶνε πολὺ γλυκύτερο ἀπὸ τὸ πρῶτο.

Β. Σερμπουλιέ.